



CYDWEITHREDFA GWELLA GWASANAETHAU  
GOFAL A LLESIANT GOGLEDD CYMRU

NORTH WALES SOCIAL CARE AND WELL-BEING  
SERVICES IMPROVEMENT COLLABORATIVE

2017

---

**CYTUNDEB INTEGREIDDIO**  
a wneir dan Ran 9  
**DEDDF GWASANAETHAU CYMDEITHASOL A LLESIANT (CYMRU) 2014**

**rhwng**

**BWRDD IECHYD PRIFYSGOL BETSI CADWALADR**

**CYNGOR BWRDEISTREF SIROL CONWY**

**CYNGOR SIR DDINBYCH**

**CYNGOR SIR Y FFLINT**

**CYNGOR GWYNEDD**

**CYNGOR SIR YNYS MÔN**

**CYNGOR BWRDEISTREF SIROL WRECSAM**

## TUDALEN WAG

---

## CYNNWYS

---

### CYMAL

1.	Cefndir .....	1
2.	Amcanion allweddol y prosiectau .....	1
3.	Egwyddorion cydweithio .....	3
4.	Trefn Lywodraethol y prosiectau .....	4
5.	Rolau a chyfrifoldebau .....	6
6.	Dwysáu .....	8
7.	Eiddo deallusol .....	9
8.	Tymor a therfynu .....	9
9.	Amrywio .....	9
10.	Ffioedd a rhwymedigaethau .....	9
11.	Statws .....	10
12.	Cyfraith lywodraethu ac awdurdodaeth .....	10
	Llofnodion.....	11

### ANECS

ANECS A.	PROSIECTAU .....	13
ANECS B.	TREFNIADAU PRESENNOL A.33 DEDDF GWASANAETH IECHYD GWLADOL (CYMRU) 2006 .....	15
ANECS C	TROSOLWG O LYWODREAETHU CYLLIDEBAU CYFUN .....	16

Dyddiad y **CYTUNDEB HWN** yw 2017

## **Y PARTIÖN**

- (1) Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (**BIPBC**)
- (2) Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy (**CBSC**)
- (3) Cyngor Sir Ddinbych (**CSDD**)
- (4) Cyngor Sir y Fflint (**CSFF**)
- (5) Cyngor Gwynedd (**CG**)
- (6) Cyngor Sir Ynys Môn (**CSYM**)
- (7) Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam (**CBSW**)

Y cyfeirir atynt o hyn ymlaen fel y 'Partion' neu yn unigol 'Parti'

### **1. CEFNDIR**

- 1.1 Mae'r Partion wedi cytuno i gydweithio ar y prosiectau sydd wedi'u manylu yn Anecs A (**Prosiectau**).
- 1.2 Dymuna'r Partion gofnodi ar ba sail y byddant yn cydweithio ar y Prosiectau. Mae'r Cytundeb hwn yn nodi:
  - (a) amcanion allweddol y Prosiectau;
  - (b) egwyddorion cydweithio;
  - (c) y strwythurau llywodraethu y bydd y Partion yn rhoi yn eu lle; a
  - (d) y rolau a chyfrifoldebau y bydd gan bob un o'r Partion yn ystod y Prosiectau.

### **2. AMCANION ALLWEDDOL Y PROSIECTAU**

- 2.1 Bydd y Partion yn ymgymryd â'r Prosiectau i gyflawni'r amcanion allweddol sydd wedi'u nodi yn Anecs A (**Amcanion Allweddol**); yn benodol, adnabod cyfleoedd ar gyfer gwasanaethau integredig a allai fod yn addas hefyd ar gyfer trefniant cronfa gyfun ffurfiol.
- 2.2 Mae'r Partion yn cytuno, yn amodol ar ymrwymo i gytundeb cronfa gyfun, bod y trefniadau fel a ganlyn:
  - 2.2.1 Yn debygol o arwain at welliant yn y ffordd y caiff y swyddogaethau hynny eu gweithredu (gan ystyried agweddau gwerth am arian); a

- 2.2.2 Bod y partneriaid wedi ymgynghori ar y cyd â'r bobl hynny allai gael eu heffeithio gan y trefniadau; a
  - 2.2.3 Bod y trefniadau partneriaeth yn cyflawni'r amcanion sydd wedi'u nodi mewn unrhyw Gynllun Gweithredu Blynnyddol ac unrhyw Gynllun Gwella Iechyd sydd gan y Bwrdd Iechyd Lleol y bydd y trefniadau yn weithredol yn ei ardal.
- 2.3 Y Prosiectau y bydd gofyn i'r Partïon gytuno i bartneriaeth ffurfiol ar eu cyfer (gydag un trefniant partneriaeth neu fwy yn ei le) gyda chomisiynydd arweiniol a rheolwr cronfa gyfun yw (1) Swyddogaethau Llety Cartrefi Gofal a (2) Swyddogaethau Cefnogi Teuluoedd.
- 2.4 Mae'r Partïon yn cydnabod bod y rhestr o Brosiectau yn Anecs A fel y cyfarwyddir gan Ran 9 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 ('y Ddeddf') ond bod rhwymedigaeth ar y Partïon i adnabod gwasanaethau eraill a allai fod yn addas ar gyfer darparu swyddogaethau cyfun neu fel arall, a allai fodloni'r Pum Egwyddor sydd wedi'u datblygu gan Fwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru (y 'Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol').
- 2.5 Mae'r Partïon yn cydnabod y gall fod amgylchiadau ble byddai newid sylweddol yn briodol mewn rhai ardaloedd, megis cyfraniadau at gronfa 'Arweiniol' tan bod yr amser yn iawn ar gyfer cronfa gyfun llwyr.
- 2.6 Mae'r Partïon yn cydnabod bod trefniadau ffurfiol a rennir yn eu lle ar hyn o bryd ac mae'r cyfraniadau sydd eisoes wedi'u gwneud (ariannol ac fel arall) wedi'u manylu yn Anecs B.
- 2.7 Mae'r Partïon yn cytuno y byddant yn ymgymryd â gwerthusiad manwl wedi'i brofi o opsiynau ynghylch y ffurf mwyaf priodol o integreiddio gwasanaethau yng nghyswllt y Prosiectau yn Anecs A sydd wedi'u hadnabod fel hynny.
- 2.8 Mae'r Partïon yn cytuno y byddant yn ymgymryd ag ymarferiad ymgynghori ar y cyd (neu gyda sawl parti) yn unol â Rhan 9 y Ddeddf, gyda'r bobl hynny yr ymddengys y cânt eu heffeithio gan y Prosiectau wrth i bob Prosiect gychwyn.
- 2.9 Mae'r Partïon yn cydnabod bod y rhaglen o Brosiectau a'r gwasanaethau integreiddio yn gyson ag amcanion y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ac amcanion Partion y Cytundeb hwn.
- 2.10 Mae'r Partïon yn cydnabod y bydd pob un yn cadw cyfrifoldeb statudol dros eu swyddogaethau yr ymgymeryd â hwy dan unrhyw drefniadau cyfun ac o'r herwydd bod cytundeb partneriaeth y gronfa gyfun neu gytundeb arall o'r fath a ddatblygir yn

ddogfen bwysig a fydd yn ymdrin ag atebolrwydd, gwneud penderfyniadau a rheolaeth ariannol er mwyn bodloni'r holl Partïon.

- 2.11 Mewn amser, bydd cyfeiriad yr integreiddio yn cael ei ddylanwadu yn sgil datblygu Cynlluniau Ardal ar y Cyd y mae gofyn eu datblygu dan y Ddeddf gyda chyfeiriad yr integreiddio yn adlewyrchu hylifedd y wybodaeth y bydd y Partïon yn ei chasglu.

### **3. EGWYDDORION CYDWEITHIO**

- 3.1 Mae'r Partïon yn cadarnhau'r pum egwyddor fel a ddatblygwyd gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ar 10 Tachwedd 2016 ar gyfer cyflawni iechyd a llesiant gwell a chynaliadwy i bawb yng ngogledd Cymru. Golyga hyn:

- 1) Newid y system gyfan ac ailfuddsoddi adnoddau mewn model ataliol sy'n hyrwyddo iechyd a llesiant da ac yn tynnu'n effeithiol ar dystiolaeth o'r hyn sy'n gweithio orau
- 2) Darparu gofal mewn ffyrdd cysylltiedig sydd wedi'u canoli o amgylch anghenion, dewisiadau ac asedau cymdeithasol pobl (defnyddwyr gwasanaeth, gofawyr a chymunedau)
- 3) Bod pobl yn cael eu galluogi i ddefnyddio'u hyder a'u sgiliau i fyw'n annibynnol, wedi'u cefnogi gan amrediad o opsiynau o ansawdd uchel yn seiliedig yn y gymuned
- 4) Gwreiddio cyd-gynhyrchu mewn gwneud penderfyniadau fel bod dinasyddion a'u cymunedau yn siapio gwasanaethau
- 5) Adnabod yr amrediad eang o ffactorau sy'n dylanwadu ar iechyd a llesiant a phwysigrwydd y cysylltiadau i'r ardaloedd hyn (yn cynnwys addysg, tai, lles, lleihau digartrefedd, twf economaidd, adfywio, hamdden a'r amgylchedd)

- 3.2 Er mwyn tanategu'r egwyddorion hyn a chyflawni'r Amcanion Allweddol, mae'r Partïon yn cytuno i fabwysiadu'r ymddygiadau allweddol pwysig a ganlyn:

- (a) cydweithio a chydweithredu. Sefydlu a glynu wrth y strwythur llywodraethu sydd wedi'i osod yn y Cytundeb hwn i sicrhau y caiff gweithgareddau eu cyflawni a chymryd eu cymryd fel sydd angen;
- (b) bod yn atebol. Ymgymryd â, rheoli a bod yn atebol i'n gilydd am berfformiad y rolau a'r cyfrifoldebau sydd wedi'u nodi yn y Cytundeb hwn;
- (c) bod yn agored. Cyfathrebu'n agored ynghylch pryderon, materion neu gyfleoedd mawr sy'n ymwneud â'r Prosiectau;
- (d) dysgu, datblygu a cheisio cyflawni potensial llawn. Rhannu gwybodaeth, profiad, deunyddiau a sgiliau i ddysgu oddi wrth ein gilydd a datblygu

arferion gweithio effeithiol, gweithio'n gydweithredol i adnabod datrysiadau, dileu dyblygu ymdrechion, lliniaru risg a lleihau costau;

- (e) dysgu gwersi. Ymgymryd ag ymarferion gwersi a ddysgwyd ar ddiwedd pob Prosiect, adrodd ar y darganfyddiadau i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol a defnyddio'r hyn a ddysgwyd yn y Prosiect nesaf.
- (f) mabwysiadu agwedd gadarnhaol. Ymddwyn mewn ffordd gadarnhaol, rhagweithiol;
- (g) glynu wrth ofynion statudol ac ymarfer gorau. Cydymffurfio â'r rhwymedigaethau sydd wedi'u nodi yn Rhan 9 y Ddeddf sydd wedi'i mandadu ar y Partïon ac unrhyw ddeddfau a safonau perthnasol eraill yn cynnwys rheolau caffael yr UE a/neu rai domestig, deddfwriaeth diogelu data a rhyddid gwybodaeth. Yn benodol, mae'r Partïon yn cytuno i gydymffurfio â gofynion unrhyw rwymedigaethau Rhannu Gwybodaeth y mae'r Partion wedi cytuno iddynt yn unol â Fframwaith Rhannu Gwybodaeth WASPI ac fel sydd wedi'i nodi yn Rheoliadau Cytundeb Partneriaeth (Cymru) 2015; ac yn unol â nodiadau canllaw ac ymarfer Llywodraeth Cymru yng nghyswllt polisi Caffael a Chomisiynu Llywodraeth Cymru, wrth gomisiynu neu gaffael gwasanaethau i gefnogi darparu unrhyw wasanaethau integredig.
- (h) gweithredu'n amserol. Cydnabod natur a phwysigrwydd amser i'r Prosiectau ac ymateb yn unol â hynny i geisiadau am gefnogaeth;
- (i) gweithio gyda rhanddeiliaid a chyd-gynhyrchwyr; yn benodol defnyddwyr gwasanaeth a staff.
- (j) lleoli adnoddau priodol. Sicrhau bod adnoddau digonol ac wedi'u cymhwyso'n briodol ar gael ac wedi'u hawdurdodi i gyflawni'r cyfrifoldebau sydd wedi'u nodi yn y Cytundeb hwn; a
- (k) gweithredu'n ddidwyll i gefnogi cyflawni'r Amcanion Allweddol a chydymffurfio â'r Pum Egwyddor sydd wedi'u nodi yng nghymal 3.1

#### **4. TREFN LYWODRAETHOL Y PROSIECTAU**

##### **4.1 Trosolwg**

Mae'r strwythur llywodraethu a ddiffinnir isod yn rhoi strwythur ar gyfer datblygu'r Prosiectau.

##### **4.2 Egwyddorion arweiniol**

Cytunir ar yr egwyddorion arweiniol a ganlyn. Bydd trefn lywodraethol y Prosiectau:

- (a) yn darparu trosolwg a chyfeiriad strategol;

- (b) yn seiliedig ar rolau a chyfrifoldebau sydd wedi'u diffinio'n glir ar lefel sefydliad, grŵp a, ble bo angen, ar lefel unigol;
- (c) yn alinio awdurdod i wneud penderfyniadau gyda pha mor hanfodol yw'r penderfyniadau sydd eu hangen;
- (d) wedi'i alinio ag ystod y Prosiect a phob cam o'r Prosiect, (ac felly mae'n bosib y bydd angen newidiadau dros amser);
- (e) yn dylanwadu ar ryngwynebau sefydliadol, grŵp a defnyddwyr presennol;
- (f) yn gwneud penderfyniadau'n gydlynol, yn amserol ac yn effeithlon; ac
- (g) yn cyd-fynd â'r amcanion allweddol.

#### 4.3 **Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol (Bwrdd)**

- (a) Mae'r Bwrdd wedi'i sefydlu dan a.168 y Ddeddf ac mae'n darparu trosolwg a chyfeiriad strategol cyffredinol i'r Prosiectau ac yn chwarae rôl hanfodol yng nghyfeiriad a throsolwg unrhyw drefniadau partneriaeth a ddatblygir, ynghyd â sicrhau bod y drefn lywodraethol a'r atebolrwydd yn eu lle yn ddigonol. Mae'r Bwrdd hwn yn cynnwys yr aelodau sydd wedi'u rhestru yn Anecs C.
- (b) Rheolir y Bwrdd yn unol â'r cylch gorchwyl a welir yn Anecs C. Mae gofyn i'r Bwrdd adrodd i Lywodraeth Cymru ar gynnydd yn y meysydd blaenoriaeth sydd wedi'u nodi yn Rhan 9 y Ddeddf.
- (c) Mae'r Partïon yn cytuno bod y Bwrdd yn ganolog i lwyddiant ac effeithlonrwydd unrhyw wasanaethau integredig a ddatblygir, fel sydd wedi'i nodi yn y siart trosolwg o drefn lywodraethol yn Anecs C.
- (d) Bydd y Bwrdd yn cymeradwyo unrhyw gytundebau ysgrifenedig sy'n gwneud gwasanaethau integredig yn weithredol ac unrhyw ddirprwyo swyddogaethau sydd ei angen, cyn i gytundebau ysgrifenedig o'r fath gael eu cyflwyno i Bartïon y Cytundeb hwn er cymeradwyaeth, mabwysiadu'n ffurfiol a dirprwyo pwerau i Awdurdod Lletya neu Arweiniol sy'n derbyn y cyfrifoldebau.

#### 4.4 **Tîm prosiect rhanbarthol y cyllidebau cyfun**

- (a) Bydd tîm prosiect rhanbarthol y cyllidebau cyfun yn darparu rheolaeth strategol ar lefel Prosiect a ffrwd gwaith. Bydd yn rhoi sicrwydd i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol bod yr Amcanion Allweddol yn cael eu bodloni a bod y Prosiectau'n datblygu o fewn y ffiniau sydd wedi'u gosod gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol.
- (b) Mae'r tîm hwn yn cynnwys cynrychiolwyr o bob un o'r Partïon. Bydd gan y tîm gyfrifoldeb am greu a gweithredu cynllun y prosiect a'r hyn sydd angen ei gyflawni, ac felly dylai dynnu adnoddau technegol, masnachol, ariannol,



cyfreithiol a chyfathrebu, fel sy'n briodol, i mewn i'r tîm hwn. Bydd y tîm yn cyfarfod yn fisol.

- (c) Dylai Partïon ystyried sut orau i ddefnyddio unrhyw ffrydiau ariannu sydd ar gael i ddiogelu'r adnoddau priodol i gefnogi'r rhanbarth wrth ddarparu'r Prosiectau sydd wedi'u hadnabod.

#### 4.5 Adrodd

Byddir yn adrodd am brosiectau ar bedair lefel:

- (a) **Tîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun:** Gwneir cofnodion a nodyn o'r gweithredoedd ar gyfer pob cyfarfod Tîm. Bydd unrhyw anghenion adrodd ychwanegol ar ddisgresiwn yr Tîm.
- (b) **Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol:** Bydd yr adrodd yn digwydd yn chwarterol o'r tîm sydd wedi'i nodi yng nghymal 4.4 uchod, i'r Bwrdd hwn. Bydd y Bwrdd yn derbyn adroddiadau ar gynnydd; materion sy'n cael eu rheoli; materion y mae angen help arnynt (hynny yw, eu dwysáu i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol neu'r Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol) a'r cynnydd sydd wedi'i gynllunio am y cyfnod nesaf.
- (c) **Sefydliadol:** Bydd aelodau Tîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun yn gyfrifol am ddrafftio adroddiadau i'w sefydliad nawdd neu gartref priodol fel sydd angen er mwyn adolygu neu gymeradwyo gwasanaethau integredig, yn unol â'u prosesau mewnol eu hunain. Bydd adroddiadau o'r fath fel arfer ar ffurf safonol gyda'r cyfathrebu wedi'i gytuno gan y Tîm Prosiect Cyllidebau Cyfun.
- (d) **Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol:** bydd adrodd i'r Bwrdd hwn (**y mae ei aelodaeth yn cynnwys Prif Weithredwyr/Arweinwyr traws sector**) yn digwydd yn ôl y gofyn gan Fwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru neu os yw'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn ystyried hynny'n briodol.

#### 5. ROLAU A CHYFRIFOLDEBAU

- 5.1 Bydd y Partïon sydd wedi'u hadnabod isod yn ymgymryd â'r rolau a'r cyfrifoldebau a ganlyn er mwyn arwain a chefnogi cynnydd, gydag awdurdodau/swyddogion unigol yn gweithio gyda'r tîm craidd hwn er mwyn cyrraedd y pwynt o gwblhau'r prosiect:

Gweithgaredd	Partïon Cyfrifol Arweiniol	Sicrhawyd gan
--------------	----------------------------	---------------

Rheolaeth Prosiect Gwasanaethau Integredig (rhanbarthol)	NW <b>SCW-BSC</b> ( <b>Cydweithredfa</b> <b>Gwasanaethau Gofal a</b> <b>Llesiant Gogledd Cymru</b> )	Tîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun.
Prosiectau Lleol	Tîm Cydweithio Rhanbarthol	Rheolwyr Prosiect Lleol yn ôl yr achos
Paramedrau Ariannol/Cyllidebau Cyfun a chyngor cysylltiedig	Swyddogion a.151 Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy a Chyngor Sir Ddinbych a Phrif Swyddog Ariannol Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Unrhyw Barti yr effeithir arnynt gan unrhyw brosiectau Integreiddio.
Cefnogaeth Gaffael	Uned Gaffael Leol	Unrhyw Barti yr effeithir arnynt gan y prosiectau Integreiddio.
Cyfathrebu	Cyngor Sir Ddinbych (BJE)	Tîm Cyfathrebu y Partion yr effeithir arnynt
Cefnogaeth Gyfreithiol	Cyngor Sir Ddinbych	Tîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun.
Perthnasau AD	Arbenigwr AD Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Tîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun ac Unrhyw Barti yr effeithir arnynt gan y cynigion AD.
Ymgynghori ac Ymgysylltu â Defnyddwyr Gwasanaeth	Cynrychiolwyr enwebedig a ddewisir o'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn cynnwys Defnyddwyr Gwasanaeth, Gofalwr, trydydd sector a chynrychiolwyr panel dinasyddion.	Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol

5.2 Er dibenion y tabl uchod:

- (a) **Arweiniol:** y parti sydd â phrif gyfrifoldeb am ymgymryd â'r dasg benodol dan sylw, gyda chymeradwyaeth gan Dîm Prosiect Rhanbarthol y Cyllidebau Cyfun. Rhaid i'r corff Arweiniol weithredu'n unol â'r Amcanion a'r Egwyddorion sydd wedi'u nodi yng nghymal 3.1 bob amser, ac ymgynghori ag unrhyw Awdurdod Arweiniol yr effeithir arnynt ac y cytunir arnynt ymlaen llaw, os ydynt wedi'u hadnabod fel bod ganddynt rôl i Sicrhau'r gweithgaredd perthnasol;
- (b) **Sicrhau:** y parti a fydd yn cyfeirio at y corff Arweiniol ar dasg benodol, ond fydd â chyfle i adolygu a rhoi mewnbwn i'r corff Arweiniol cyn iddynt wneud penderfyniad terfynol ar unrhyw weithgaredd. Rhaid i'r holl sicrwydd gael ei roi yn amserol. Rhaid i unrhyw eithriad a godir fod yn gyfyngedig i godi materion sy'n ymwneud ag anghenion penodol nad ydynt wedi cael sylw digonol gan y corff Arweiniol a/neu bryderon ynghylch cydymffurfio â'r Amcanion Allweddol a'r Egwyddorion fel sydd wedi'u nodi yng nghymal 3.1

5.3 Unwaith y bydd y model integreiddio ar gyfer Prosiect penodol wedi'i gytuno, bydd y parti sydd â'r rôl arweiniol ar unrhyw agwedd ar Brosiect penodol yn datblygu cynllun darparu ar gyfer y rhan honno o'r Prosiect a fydd yn adnabod yr isod:

- (a) y prif gerrig milltir ar gyfer cyflawni'r Amcanion Allweddol;
- (b) pa weithwyr (ac eithrio gweithwyr sydd wedi'u hadnabod yn y Cytundeb hwn) fydd angen i weithio ar y Prosiect;
- (c) p'un a fydd angen i staff gael eu secondio o un parti i un arall;
- (d) pa staff fydd angen mynediad i eiddo Parti arall;
- (e) y gweithgareddau AD sydd eu hangen i gyfathrebu negeseuon allweddol i staff yr effeithir arnynt

Bydd rhaid i bob cynllun cyflawni gael ei gymeradwyo gan y Partïon a'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol cyn cael eu gweithredu.

## 6. DWYSÁU

6.1 Os oes gan unrhyw Barti unrhyw faterion, pryderon neu gwynion am y Prosiect neu am unrhyw fater yn y Cytundeb hwn, yna bydd y Parti hwnnw yn rhoi gwybod i'r Partïon eraill ac yna'n ceisio datrys y mater drwy broses o ymgynghori. Os na ellir datrys y mater o fewn cyfnod rhesymol o amser, bydd y mater yn cael ei ddwysáu i'r Tîm Cyllidebau Cyfun Rhanbarthol, a fydd yn penderfynu ar y camau gweithredu priodol i'w cymryd. Os na all y Tîm ddatrys y mater o fewn 60 diwrnod calendr, gellir dwysáu'r mater i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol i'w ddatrys.

- 6.2 Os yw unrhyw Barti yn derbyn unrhyw ymholiad, cwyn, hawliad neu fygythiad ffurfiol o gamau gan drydydd parti (yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, hawliadau a wneir gan gyflenwr neu geisiadau am wybodaeth a wneir dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000) yng nghyswllt Prosiect, caiff y mater ei gyfeirio'n brydlon at y Rheolwr Prosiect Gwasanaethau Integredig er mwyn gallu cydlynu ymgynghori cyn y cyhoeddir unrhyw ymateb.

## **7. EIDDO DEALLUSOL**

- 7.1 Bwriad y Partïon yw [er gwaethaf unrhyw secondiad] i unrhyw hawliau eiddo deallusol a grëir yn ystod y Prosiect gael eu breinio i'r parti yr oedd ei gyflogai wedi'u creu (neu yn achos unrhyw hawliau eiddo deallusol a grëir ar y cyd gan weithwyr yr holl bartïon, i'r parti sy'n barti arweiniol a nodir yng nghymal 4 uchod ar gyfer rhan y prosiect y mae'r hawliau eiddo deallusol yn ymwneud â hi).
- 7.2 Os bydd unrhyw hawliau eiddo deallusol yn cael eu breinio i unrhyw Barti yn unol â'r bwriad sydd wedi'i nodi yng nghymal 7.1 uchod, bydd y parti hwnnw yn rhoddi trwydded di-alw yn ôl i'r partïon eraill ddefnyddio'r eiddo deallusol hwnnw er dibenion y Prosiect.

## **8. TYMOR A THERFYNU**

- 8.1 Bydd y Cytundeb hwn yn cychwyn ar ddyddiad llofnod yr holl bartïon, a bydd yn dod i ben ar ddyddiad i'w gytuno gan y Partïon.
- 8.2 Gall unrhyw barti derfynu'r Cytundeb hwn drwy gyflwyno hysbysiad ysgrifenedig i'r holl Bartïon o ddim llai na chwe mis o rybudd. Bydd terfynu unrhyw drefniant a ddatblygir fel y cynigir yn Anecs A yn digwydd yn unol â thelerau'r cytundeb hwnnw y cytunir arnynt rhwng dau neu fwy o Bartïon ar y pryd.
- 8.3 Bydd rhybudd o'r fath i derfynu yn cael ei adrodd i gyfarfod nesaf y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol.

## **9. AMRYWIO**

Dim ond pan ceir cytundeb ysgrifenedig gan yr holl Bartïon y gellir amrywio'r Cytundeb hwn, yn cynnwys yr Anecsau.

## **10. FFIOEDD A RHWYMEDIGAETHAU**

- 10.1 Ac eithrio fel y darperir fel arall, bydd pob un o'r Partïon yn goddef eu costau a'u treuliau eu hunain a gyfyd wrth gydymffurfio â'u rhwymedigaethau dan y Cytundeb hwn.

- 10.2 Bydd yr holl Bartïon yn parhau'n atebol am unrhyw golledion neu atebolrwydd a gyfyd yn sgil eu camau eu hunain neu gamau eu gweithwyr ac nid yw'r un parti yn bwriadu i'r partion eraill fod yn atebol am unrhyw golled y mae'n ei dioddef o ganlyniad i'r Cytundeb hwn.
- 10.3 Bydd yr holl Bartïon yn parhau'n atebol am unrhyw hawliadau neu heriau a wneir yn uniongyrchol yn eu herbyn nhw ac ni fydd unrhyw barti cyfrifol arweiniol yn atebol am unrhyw golledion. Mae pob sefydliad yn gyfrifol am sicrhau unrhyw brosiect y maent yn ymrwymo iddo, yn unol â'u rheolau gwneud penderfyniadau, trefn lywodraethol a goruchwyllo eu hunain.

## 11. STATWS

- 11.1 Bwriedir i'r Cytundeb hwn fod yn rhwymol yn gyfreithiol, a bydd unrhyw rwymedigaethau cyfreithiol neu hawliau cyfreithiol a allai godi rhwng y partïon o'r Cytundeb hwn yn codi o'r integreiddio y bydd y Partïon yn symud ymlaen â hwy yn unol ag ysbryd a bwriad Rhan 9 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014, unrhyw gytundebau a.33 Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 neu unrhyw wasanaethau cydweithredol neu integredig eraill a ddatblygir.
- 11.2 Bydd y Partïon yn ymrwymo i'r Cytundeb hwn gyda'r bwriad llwyr o anrhydeddu eu rhwymedigaethau cyfreithiol yn amodol bob amser ar rwymedigaeth bob Parti i weithredu er budd gorau eu hawdurdod cartref ac yn unol â'u dyletswyddau ymddiriedol.
- 11.3 Ni fydd unrhyw beth yn y Cytundeb hwn yn bwriadu, neu'n cael ei ystyried fel rhywbeth sy'n, sefydlu unrhyw bartneriaeth dan Ddeddf Partneriaeth 1890 neu gyd-fenter masnachol rhwng y Partion, yn cynnwys Partion eraill fe asiant Partion eraill, nac yn awdurdodi'r un Parti i wneud neu ymrwymo i unrhyw beth ar gyfer neu ar ran y Partion eraill.

## 12. CYFRAITH LYWODRAETHU AC AWDURDODAETH

Caiff y Cytundeb hwn ei lywodraethu gan gyfraith Cymru a Lloegr a'i ddehongli yn unol â hynny ac, heb effeithio ar y weithdrefn ddwysáu a nodir yng nghymal 5, mae pob Parti yn cytuno i ymostwng i awdurdodaeth gyfyngedig llysoedd Cymru a Lloegr.<sup>6</sup>

Llofnodwyd dros ac ar ran:

Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr

Llofnod: .....

Enw: .....

Swydd: .....

Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:  
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Llofnod: .....  
Enw: .....  
Swydd: .....  
Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:  
Cyngor Sir Ddinbych

Llofnod: .....  
Enw: .....  
Swydd: .....  
Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:  
Cyngor Sir y Fflint

Llofnod: .....  
Enw: .....  
Swydd: .....  
Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:

Cyngor Gwynedd

Llofnod: .....

Enw: .....

Swydd: .....

Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:

Cyngor Sir Ynys Môn

Llofnod: .....

Enw: .....

Swydd: .....

Dyddiad: .....

Llofnodwyd dros ac ar ran:

Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam

Llofnod: .....

Enw: .....

Swydd: .....

Dyddiad: .....

## Anecs A Y Prosiectau

<b>Prosiect</b>	<b>Amcanion Allweddol a Dyddiadau *</b>	<b>Cronfa Gyfun?</b>	<b>Partion</b>
Gwasanaethau Cefnogi Teuluoedd Integredig	Erbyn 6 Ebrill 2018	Ydy	I'w gytuno.
Comisiynu Llety Cartrefi Gofal (cartrefi preswyl a nyrsio)	Erbyn 6 Ebrill 2018	Ydy	I'w gytuno.
Plant ag anghenion cymhleth yn sgil anabledd neu salwch	Angen ei ddatblygu	Gwerthusiad opsiynau ei angen ar ffurf yr integreiddio	I'w gytuno
Anableddau Dysgu	I'w ddatblygu	Gwerthusiad opsiynau ei angen ar ffurf yr integreiddio	I'w gytuno
Gofalwyr	I'w ddatblygu	Gwerthusiad opsiynau ei angen ar ffurf yr integreiddio	I'w gytuno
Trefn Lywodraethol a Chytundeb Ysgrifenedig Cronfa Gofal Integredig (ICF)	Canllaw Statudol yn nodi bod rhaid i'r cytundeb ysgrifenedig fod yn weithredol o 1 Ebrill 2017. Cytundeb ysgrifenedig i gael ei gymeradwyo gan Gadeirydd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol a Phrif Weithredwr y Bwrdd Iechyd ar ran y Partion.  Yr amcanion yw y dylai'r cytundeb nodi'r gofynion llywodraethu a'r trefniadau adrodd er mwyn i'r ICF fod yn	Nid yw'n Gronfa Gyfun dan y Ddeddf Iechyd yng 'ngwir' ystyr y gair, ond bydd un partner yn dal y gronfa ar ran y cyfan.  Mae trefniadau llywodraethu cadarn yn allweddol ynghyd â Chynllun Refeniw a Buddsoddi.	Holl Gyngorau'r Gogledd a BIPBC



		fecanwaith i gefnogi cyflawni'r Ddeddf.		
Gwasanaethau Hŷn	Pobl	I'w ddatblygu	Gwerthusiad opsiynau ei angen ar ffurf yr integreiddio	I'w gytuno

**ANECs B - RHESTR O GYTUNDEBAU A.33 DEDDF GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL (CYMRU) 2006 PRESENNOL (GOGLEDD CYMRU) (mae'n bosib nad yw  
hon yn rhestr gyflawn)**

ANECs C

**CYLCH GORCHWYL Y BWRDD PARTNERIAETH RHANBARTHOL a  
THROSOLWG O DREFN LYWODRAETHOL CYLLIDEBAU CYFUN (siart wedi'i  
hatodi)**



CYDWEITHREDFA GWELLA GWASANAETHAU  
GOFAL A LLESIANT GOGLEDD CYMRU  
NORTH WALES SOCIAL CARE AND WELL-BEING  
SERVICES IMPROVEMENT COLLABORATIVE

**Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru  
Cylch Gorchwyl**

**Cefndir a Chyd-destun**

Daeth Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn weithredol ar 6 Ebrill 2016. Mae Rhan 9 y Ddeddf yn gosod cyfrifoldebau penodol i bartneriaid yn nhermau gweithio mewn partneriaeth a ffurfio trefniadau llywodraethu newydd.

Mae'r Ddeddf yn ei gwneud hi'n ofynnol i Awdurdodau Lleol a'u Bwrdd Iechyd Lleol sefydlu Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol i reoli a datblygu gwasanaethau i sicrhau cynllunio strategol a gweithio mewn partneriaeth rhwng awdurdodau lleol a Byrddau Iechyd Lleol i sicrhau bod gwasanaethau, gofal a chefnogaeth effeithiol yn eu lle i fodloni anghenion y boblogaeth yn y ffordd orau. Amcanion y Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol yw sicrhau bod y cyrff partneriaeth yn gweithio'n effeithiol gyda'i gilydd.

**Gofynion Allweddol y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol**

- Ymateb i'r asesiad anghenion y boblogaeth a wnaed yn unol ag adran 14 y Ddeddf
- Sicrhau bod cyrff y bartneriaeth yn darparu adnoddau digonol ar gyfer trefniadau'r bartneriaeth
- Hyrwyddo sefydlu'r cyllidebau cyfun ble bo hynny'n briodol
- Sicrhau bod gwasanaethau ac adnoddau'n cael eu defnyddio yn y ffordd fwyaf effeithiol ac effeithlon i wella deilliannau i bobl yn eu rhanbarth
- Sicrhau bod gwybodaeth yn cael ei rhannu a'i defnyddio'n effeithiol i wella darparu gwasanaethau, gofal a chefnogaeth, gan ddefnyddio technoleg a systemau cyffredin i danategu hyn
- Sicrhau cynnydd ar integreiddio gwasanaethau ar gyfer yr isod:
  - Pobl hŷn gydag anghenion cymhleth a chyflyrau hir-dymor, yn cynnwys dementia
  - Pobl ag anableddau dysgu
  - Gofalwyr, yn cynnwys gofalwyr ifanc
  - Gwasanaeth Cefnogi Teuluoedd Integredig a chyllidebau ac adnoddau cyfun
  - Plant ag anghenion cymhleth yn sgil anabledd neu salwch

- Sicrhau bod cronfeydd cyfun yn cael eu sefydlu a'u rheoli mewn perthynas â llety cartrefi gofal i ddiwedd o 6 Ebrill 2018
- Sicrhau bod y cynllun Gweithredu Rhanbarthol yn cael ei gyflawni
- Adrodd yn flynyddol ar waith a chynnydd y Bwrdd i Lywodraeth Cymru
- Cael trosolwg o arian grant rhanbarthol ac adroddiadau ar eu defnydd er enghraifft - Grant Cyflawni Trawsffurfio; Y Gronfa Gofal Canolraddol; Grant Sylfaenol a Chymunedol; Grant gofawyr.

## **Rôl y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol**

Rolau allweddol y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol fydd:

- Sicrhau fod yna weledigaeth a rennir ac y cytunwyd arni a chyfeiriad clir ar gyfer datblygu gwasanaethau ac integreiddio iechyd, gofal a llesiant
- Sicrhau bod cynlluniau a strategaethau a rennir yn eu lle (wedi'u cefnogi gan achosion busnes priodol) ar gyfer cyflawni'r weledigaeth
- Sicrhau bod y cynlluniau strategol yn cael eu gwerthuso a'u hadolygu yn erbyn deilliannau a dangosyddion perfformiad y cytunwyd arnynt ac a ddeallir
- Arwain ymagwedd strategol i gyfathrebu a hyrwyddo'r cyfeiriad hwn a'r cynnydd a wneir
- Sicrhau bod egwyddorion y bwrdd yn cael eu cynnal
- Cynnal trosolwg effeithiol o'r adnoddau a glustnodir gan y CTSSWPB
- Adrodd i'r Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol ar gynnydd, materion allweddol ac eithriadau. Dwysáu unrhyw rwystrau i gynnydd o fewn y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol i'w datrys
- Sicrhau bod adroddiad blynyddol ar gynnydd yn cael ei baratoi a'i gyflwyno fel sydd angen i Lywodraeth Cymru.

## **Aelodaeth**

Rhaid i aelodaeth y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol gynnwys yr isod:

- O leiaf un aelod etholedig o awdurdod lleol wnaeth sefydlu'r bwrdd partneriaeth rhanbarthol
- O leiaf un aelod o Fwrdd Iechyd Lleol wnaeth sefydlu'r bwrdd partneriaeth rhanbarthol
- Y person a benodwyd fel cyfarwyddwr gwasanaethau cymdeithasol dan adran 144 y Ddeddf yng nghyswllt bob un o'r awdurdodau lleol wnaeth sefydlu'r bwrdd partneriaeth rhanbarthol, neu gynrychiolydd enwebedig ar ei r(h)an
- Cynrychiolydd o'r Bwrdd Iechyd Lleol wnaeth sefydlu'r bwrdd partneriaeth rhanbarthol
- Dau berson sy'n cynrychioli buddiannau sefydliadau'r trydydd sector yn ardal y bwrdd partneriaeth rhanbarthol

- O leiaf un person sy'n cynrychioli buddiannau darparwyr gofal yn ardal y bwrdd partneriaeth rhanbarthol
- Un person sy'n cynrychioli pobl ag anghenion gofal a chefnogaeth yn ardal y bwrdd partneriaeth rhanbarthol
- Un person i gynrychioli gofaluwr yn ardal y bwrdd partneriaeth rhanbarthol

Gall y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol gyfethol pobl eraill i fod yn aelodau o'r bwrdd fel sy'n briodol. Mae'r rheoliadau'n cyfeirio at isafswm aelodaeth y byrddau ond mae nifer y cynrychiolwyr ac amrediad y bobl sydd ynghlwm yn faterion i gael eu penderfynu'n lleol

### **Trefniadau Cadeirio**

Bydd aelodau'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn ethol Cadeirydd o blith ei aelodaeth p'un a yw'n aelod gofynnol neu gyfetholedig.

Bydd aelodau'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn ethol Is-gadeirydd o blith ei aelodaeth p'un a yw'n aelod gofynnol neu gyfetholedig.

Ni all y Cadeirydd a'r Is-gadeirydd gynrychioli'r un sefydliad. Bydd y Cadeirydd a'r Is-gadeirydd yn cylchdroi o sector i sector.

Tymor y Cadeirydd fydd 1 flwyddyn ac yna bydd yr Is-gadeirydd yn dod yn Gadeirydd; yna bydd yr aelodau'n ethol Is-gadeirydd newydd.

### **Cefnogaeth Fusnes ar gyfer y Bwrdd**

Bydd y Tîm Cydweithio Rhanbarthol yn darparu cefnogaeth fusnes ac ysgrifenyddiaeth i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol. Bydd gan y Pennaeth Cydweithio Rhanbarthol sedd ar y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol.

### **Amllder y Cyfarfodydd**

Cynhelir cyfarfodydd o leiaf bob chwarter a chytunir ar ddyddiadau ar ddechrau bob blwyddyn.

### **Cworwm**

Bydd cworwm yn y cyfarfod pan fo hanner yr aelodau craidd yn bresennol h.y. 3 Chyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol neu eu cynrychiolwyr enwebedig

1 Cynrychiolydd Bwrdd Iechyd

3 Aelod Etholedig

1 person sy'n cynrychioli buddiannau sefydliadau'r trydydd sector (nid yw hyn yn cynnwys aelodau cyfetholedig).

### **Cyfathrebu**

Bydd rhaglen a phapurau'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ar gael yn Gymraeg a Saesneg. Cynhelir cyfarfodydd drwy gyfrwng y Gymraeg a Saesneg drwy ddefnyddio cyfieithydd ar y pryd. Bydd aelodau'r Bwrdd yn

cymryd rhan yn eu dewis iaith. Bydd ffurfiau cyfathrebu eraill ar gael i aelodau fel sydd angen.

### **Papurau'r bwrdd**

Bydd papurau'r cyfarfod yn cael eu cylchredeg wythnos cyn dyddiad y cyfarfodydd. Mae'r papurau'n ddogfennau cyhoeddus a gellir eu rhannu'n ehangach.



CYDWEITHREDFA GWELLA GWASANAETHAU  
GOFAL A LLESIANT **GOGLEDD CYMRU**  
**NORTH WALES SOCIAL CARE AND WELL-BEING**  
SERVICES IMPROVEMENT COLLABORATIVE

Aelodaeth y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol

Enw	Teitl
Cyng. Aled Jones	Aelod Arweiniol, Cyngor Sir Ynys Môn
Awen Edwards	Cyfarwyddwr, Cyngor Gwynedd
Cyng. Bobby Feeley	Aelod Arweiniol, Cyngor Sir Ddinbych
Caroline Turner	Cyfarwyddwr, Cyngor Sir Ynys Môn
Cyng. Christine Jones	Aelod Arweiniol, Cyngor Sir y Fflint
Clare Field	Cyfarwyddwr, Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Cyng. Sue Lloyd-Williams	Aelod Arweiniol, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
David Worrall	Cynrychiolydd Trydydd Sector
Debbie Shaffer	Cynrychiolydd Defnyddwyr Gwasanaeth
Jenny Williams	Cyfarwyddwr, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Cyng. Joan Lowe	Aelod Arweiniol, Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Lynda Colwell	Cynrychiolydd Trydydd Sector
Margaret Hanson	BIPBC
Mary Wimbury	Cynrychiolydd Darparwyr
Morag Olsen	Prif Swyddog Gweithredol, BIPBC
Neil Ayling	Cyfarwyddwr, Cyngor Sir y Fflint
Nicola Stubbins	Cyfarwyddwr, Cyngor Sir Ddinbych
Richard Weigh	Prif Swyddog Cyllid (adran 151) (Cyfetholedig)
Vin West	Cynrychiolydd Gofalwyr
Wendy Jones	Cynrychiolydd Trydydd Sector
Cyng. William Gareth Roberts (Cadeirydd)	Aelod Arweiniol, Cyngor Gwynedd

[Mewnosod siart trosolwg o drefn lywodraethol]